

RELACIONES INTERNACIONALES

INFORME DEL PROYECTO “LUGARES COMPLEJOS: MALVINAS, LA ESCUELA Y LA LITERATURA. NUEVOS ABORDAJES PARA NUEVAS GENERACIONES”

Dirección:
Lic. y Prof. Matías R. CANOVA

Integrantes:
Lic. Carlos Sebastián CICCONE
Lic. y Prof. Julieta Soledad HEREDIA
Prof. Pedro Julián IRAZÁBAL
Docente Nayla Mariel SUÑER

Presentación

A partir del 2006, el Programa “Educación y Memoria” del Ministerio de Educación de la Nación se propuso consolidar una política educativa que promoviera la enseñanza de la historia reciente mediante la elaboración y distribución de materiales didácticos y acciones de capacitación docente a nivel nacional. En este marco, se inscribe el Proyecto de investigación “Lugares complejos: Malvinas, la escuela y la literatura. Nuevos abordajes para nuevas generaciones”, el cual fue seleccionado en la convocatoria de proyectos “Malvinas en la Universidad” del año 2015. Dicho proyecto estuvo orientado a docentes de Lengua y Literatura, en particular, y de Ciencias Sociales, en general, entendiendo que aún existen muchas aristas a partir de las cuales trabajar la guerra que en 1982 enfrentó a Argentina y el Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte por la soberanía de las Islas Malvinas.

Fundamentación teórico metodológica

Las Islas Malvinas forman parte de nuestra cultura, entendiendo por ella a “los procesos mediante los cuales los grupos humanos inventan símbolos que les permiten expresar sus consensos y disensos, sus oposiciones y sus negociaciones, su existencia temporal y espacial” (Guber, 2012: 20). Malvinas ha sido un punto de convergencia donde -o desde el cual- es posible hablar de nosotros mismos, de nuestra historia sanguinaria y violenta, de nuestros anhelos y expectativas como país, de nuestros errores; y, en este sentido, decimos que las Malvinas son de todos los argentinos, común a nosotros –nos importen o no- y por eso nuestras. Negarlas u olvidarlas son la renuncia al desafío de hacer algo con ellas, de asumirlas como parte nuestra “por razones mucho más complejas y poderosas que las jurídico-estatales” (2012: 8).

A su vez, la complejidad de Malvinas se profundiza si consideramos que es un tema que se encuentra fuertemente atravesado por el nacionalismo. De modo tal que creemos necesario retomar los postulados de Benedict Anderson (1998) en torno al concepto de nación, entendida esta como el resultado de un proceso de construcción en el que una comunidad se percibe e identifica –se “imagina”- como parte de un grupo, es decir, un constructo temporal, espacial y mutable, capaz de homogeneizar a diferentes sectores políticos y económicos geográficamente distantes gracias a su capacidad de resignificarse a lo largo del tiempo¹.

¹ En términos de este autor, los habitantes de una nación se sienten hermanados entre sí por el solo hecho de compartir un *nosotros imaginado*, nutrido de relatos colectivos que son internalizados gracias a diferentes mecanismos entre los que podemos mencionar el sistema educativo e, incluso, los medios de comunicación.

RELACIONES INTERNACIONALES

En este sentido, y tal como propone Alejandro Grimson, Malvinas es “el lugar donde, al fin y al cabo, los argentinos volvían a juntarse en la nación, es decir, más allá de las banderas ideológicas y políticas” (2007: 438), uno de los pocos elementos de cohesión capaces de minimizar las diferencias internas. Es que las distintas líneas del nacionalismo argentino se encuentran atravesadas por el territorialismo, un factor clave que nos ayuda a comprender el apego de los diferentes sectores de la sociedad hacia el archipiélago del Atlántico Sur. El territorialismo implica “otorgar prioridad a la tierra como elemento definitorio de la identidad nacional frente a otros rasgos compartidos”, como por ejemplo la lengua o la religión (Palermo, 2007: 57). Desde esta perspectiva, las Malvinas representarían entonces un símbolo que constituye a los argentinos, una parte de “nuestro ser” que nos fue arrebatada y que hasta no ser recuperada evocará una ausencia irreparable

En los últimos años, Malvinas y los diversos temas que engloba la disputa soberana con el Reino Unido ha ganado terreno entre los tópicos a tratar en el ámbito educativo. Sin embargo, y debido a que la escuela tiende a ser un lugar conservador donde cuesta innovar e incorporar nuevos enfoques a los modos tradicionales de enseñar, Malvinas representa aún un núcleo de sentido apenas trabajado y en las aulas. Desde nuestra experiencia como docentes jóvenes que pertenecemos a la generación que no vivió directamente la Guerra de Malvinas, reconocemos la necesidad de propiciar un vínculo con Malvinas que recupere las preguntas, el sentir y las reflexiones propias de los jóvenes que, como nosotros, no han tenido un contacto directo con ella.

Debido a que el enfrentamiento bélico de 1982 se presenta como el punto de partida privilegiado por las escuelas para el abordaje de la cuestión Malvinas, creemos necesario problematizar y resignificar los sentidos en torno a la guerra primero, para luego encaminarnos hacia una reflexión más amplia y general sobre Malvinas. Es que la literatura ha ofrecido de manera temprana una versión propia del conflicto y existe una prolífica tradición literaria que se ha posicionado a contrapelo de los significados y las versiones hegemónicas que delimitaron sus principales parámetros de comprensión. De esta manera, la literatura se aleja de las exaltaciones triunfalistas del momento y los lamentos por la derrota una vez finalizado el conflicto. Ambas expresiones, de acuerdo con Martín Kohan, pertenecientes a una misma “fábula nacional”, que entiende a la guerra como una “causa justa” con “héroes, gloriosos si ganan, inmolados si pierden, pero héroes al fin” (1999: 6). Así, adopta otro punto de vista: pone el acento en el carácter farsesco que sostuvo el consenso durante las semanas del enfrentamiento para dejarlo al desnudo y así exhibir todas sus paradojas.

Por otro lado, trabajar desde la literatura un hecho histórico, con una referencialidad tan marcada como la guerra de 1982, encierra un riesgo que amenaza continuamente su especificidad. Si se utiliza la ficción como un documento o testimonio acerca de lo que ha acontecido, se subordinan o direccionan sus posibilidades de significación y se pasa por alto la mediación existente entre el texto y los hechos, que para la literatura es materia y problema: el lenguaje. Tal como señala Roland Barthes, “la literatura es ciertamente un código narrativo, metafórico, aunque también es el lugar en el que se encuentra comprometido un inmenso saber político” (Barthes, [1975] 2015: 204) que resulta de la semiosis, es decir, de la “puesta en escena de lo simbólico, no del contenido, sino de sus desvíos, retornos” (2015: 205). Las ficciones sobre Malvinas escenifican estos campos de batallas de lo simbólico; especialmente, porque la guerra - desde el mismo 2 de abril- puso en funcionamiento una máquina narrativa estatal-oficial, a la que se fueron sumando otros relatos y ficciones. Esta trama hipertextual puede ser captada por la literatura: para ello, es necesario correrse de una práctica de lectura dirigida a la “decodificación de un mensaje” o al “reconocimiento de un sentido”, hecho

RELACIONES INTERNACIONALES

que contenta, colma y tranquiliza al estar contenida dentro de las expectativas culturales y de los saberes previos a la lectura del texto. En su lugar, proponemos favorecer una práctica que nos coloque en estado de pérdida, que incomode, desordene y haga vacilar los fundamentos históricos, culturales y psicológicos.

Desarrollo

Frente a esta posibilidad de introducirnos en el mundo de la literatura como una herramienta a partir de la cual problematizar no solo nuestra historia reciente sino también nuestro presente y futuro inmediato, deconstruir muchas de las representaciones que subyacen en torno a Malvinas y a la guerra, a lo largo de la puesta en marcha y concreción del proyecto antes mencionado llevamos adelante las siguientes actividades:

- En primer lugar, realizamos un análisis y evaluación de los distintos materiales² elaborados por diferentes organismos (universidades nacionales, editoriales, ministerios de educación provinciales y nacional, entre otros). En paralelo a ello, analizamos los currículos específicos de la materia Literatura de 4° y 5° año de la Provincia de Río Negro y 4°, 5° y 6° de la Provincia de Buenos Aires.
- En segundo lugar, llevamos adelante un proceso de búsqueda y selección del corpus de trabajo para la propuesta didáctica (textos literarios y no literarios), considerando la riqueza existente de producciones que exceden geográficamente a los centros del país.
- En tercer lugar, y a fin de promover una experiencia literaria en torno la guerra de Malvinas, así como también presentar los avances de la investigación llevada adelante, realizamos dos capacitaciones docentes en dos ciudades de la provincia de Río Negro, Viedma y Río Colorado. Dicha actividad implicó una puesta en práctica de un taller de lectura en el cual se desarrolló de manera grupal con un cuento sobre Malvinas un ejercicio de interpretación atendiendo a las particularidades y “riesgos” de trabajar con ficciones que recuperan episodios de nuestro horizonte histórico. A partir de esta actividad, discutimos los modos de leer literatura en el aula de la escuela secundaria, reflexionando acerca de nuestro lugar como docentes en tanto “promotores” de la lectura y, también, de nuestras ideas sobre la literatura (su qué y para qué).
- En paralelo a todas estas actividades elaboramos un cuadernillo con orientaciones didácticas destinado a docentes de Literatura.

Conclusiones

Llevar adelante el proyecto implicó también la indagación de material bibliográfico a partir del cual valernos de herramientas teóricas que nos permitan abordar temas subyacentes a nuestros ejes de investigación, lo cual, de forma inherente, significó un proceso de formación en torno a Malvinas.

Por otro lado, la búsqueda de elaborar un material educativo orientado a docentes de nivel medio nos invitó a pensar Malvinas desde una perspectiva interdisciplinar. Por tal motivo, imbricamos en el cuadernillo realizado el análisis literario con herramientas que hacen a la Historia, la Sociología, la Antropología, entre otras ciencias sociales. Gracias a las distintas áreas a las que pertenecemos las/os participantes del proyecto pudimos

² Cuadernillos, material didáctico, propuestas concretas de trabajo a propósito del aniversario de la guerra.

RELACIONES INTERNACIONALES

abordar la cuestión desde una perspectiva compleja y multidimensional, favoreciendo a la generación de propuestas que se dirigen a un sistema educativo que fomenta el desarrollo de trabajo en área, integrado por docentes que provienen de diferentes ciencias.

En las capacitaciones brindadas pudimos comprobar la necesidad de perfeccionamiento docente en cuanto al tema ya que los/las asistentes expresaron no contar con las herramientas necesarias para realizar un abordaje didáctico-pedagógico de la cuestión sin caer en lugares comunes. Sin embargo, en la evaluación de sus trabajos finales (que constó en la planificación de una clase o secuencia didáctica) dimos con propuestas novedosas y consistentes. Estas producciones reflejaron la articulación entre estos conocimientos, conceptos y categorías teórico-conceptuales y los saberes previos. Lo cual demuestra que la capacitación ha sido una instancia de formación significativa en tanto que las/los asistentes han podido apropiarse de un corpus que en términos generales desconocían y que supieron resignificar de acuerdo a sus características específicas (formación previa, nivel educativo y espacio curricular en el que se desempeñan).

El cuadernillo elaborado, al cual hemos titulado “MALVINAS EN EL AULA. Una propuesta desde la literatura”, incluye una gran variedad de recursos: en primer lugar, ensayos orientados a docentes que abordan diferentes temas como nacionalismo, fútbol, guerra, literatura y espectáculo, a partir de los cuales, por un lado, problematizar nuestras prácticas de lectura en el aula y nuestras ideas acerca de la literatura y, por el otro, construir el andamiaje teórico capaz de sustentar las planificaciones de clase en las que se aborde Malvinas; en segundo lugar, breves reseñas de recursos una multiplicidad de recursos literarios (cortos, cuentos, novelas, historietas, entre otros formatos); en tercer lugar, recopilación y descripción de material áulico para trabajar Malvinas; en cuarto lugar, un “laboratorio de consignas con algunas propuestas concretas que ayudan a pensar modos de trabajo posibles con las ficciones de la guerra. En esta última tarea colaboraron docentes y estudiantes que participaron de las capacitaciones ofrecidas en el marco de esta investigación³.

Reconociendo hoy en día contamos con una tradición de estudio significativa en relación con Malvinas en ámbitos académicos (que creemos debe ser compartida y puesta en circulación en la comunidad educativa), consideramos que la publicación del cuadernillo, resultado que engloba todo el proceso de investigación, puede significar una herramienta valiosa para abordar la problemática de Malvinas desde el aula pues, además de brindar dispositivos teórico-críticos específicos para trabajar desde la literatura, nuestro cuadernillo apunta a divulgar también el corpus literario sobre la guerra de Malvinas y, a su vez, los materiales disponibles elaborados en el marco del programa “Educación y memoria” del Ministerio de Educación de la Nación. Vale la pena destacar que, debido a que nuestro proyecto se orientó principalmente en la región, incorporamos entre nuestro corpus textos literarios y gráficos de autores de la zona, lo cual implica una búsqueda de visibilizar y revalorizar el norte de la Patagonia como un espacio cultural de importancia.

Por todo lo que hemos mencionado a lo largo de este documento, y considerando los lineamientos esbozados en el cuadernillo elaborado, podríamos decir que Malvinas, entonces, podría pensarse como “un pretexto”, como una oportunidad para adentrarnos en un ejercicio de cuestionamiento. En particular, sobre un asunto soberano atravesado

³ Destacamos esto último pues buscamos a lo largo de este proceso la revalorización de los educadores como intelectuales, capaces de construir conocimiento y de entramar nuevas estrategias didácticas a partir de las cuales abordar la disputa soberana y, puntualmente, la guerra.

RELACIONES INTERNACIONALES

por un conflicto bélico en las circunstancias de la Argentina del momento -en medio y a partir de una dictadura- y, generalmente, sobre nuestras prácticas docentes, nuestras estrategias didácticas y el proceso de construcción del conocimiento dentro de las aulas. La literatura es especial para entrenarnos en este ejercicio porque, allí donde se fija un sentido indiscutible, la ficción vacila, delira, da espacio a la pregunta y al discurrir del pensamiento. Esto, siempre y cuando, nos abramos como lectores a esa posibilidad de suspender el juicio y de posicionarnos ante al texto literario como verdaderos extraños frente a un decir (de) nuevo.

Bibliografía general

Alvarado, Maite (coord.) (2001) Entre líneas. Teorías y enfoques en la enseñanza de la escritura, la gramática y la literatura. Buenos Aires, Manantial.

Anderson, Benedict (1993) Comunidades imaginadas. Reflexiones sobre el origen y la difusión del nacionalismo, México D. F., Fondo de Cultura Económica.

Barthes, Roland (2015 [1981]) “Placer/escritura/lectura” y “Literatura/Enseñanza” en El grano de la voz. Entrevistas 1962-1980. Buenos Aires, Siglo XXI Editores.

Barthes, Roland (2008) El placer del texto y lección inaugural (de la cátedra de semiología literaria del collége de france). Buenos Aires, Siglo XXI Editores Argentina.

Bombini, Gustavo (2006) Reinventar la enseñanza de la lengua y la literatura. Buenos Aires, Libros del Zorzal.

Bombini, Gustavo (1996) “Sobre el sentido de enseñar literatura” en Fuentes para la Transformación Curricular. Lengua. Ministerio de Cultura y Educación de la Nación. Disponible en: <http://www.biblioteca.org.ar/libros/1bombi.pdf> (consultado mayo 2017)

Bombini, Gustavo (1991) La trama de los textos. Buenos Aires, Libros del Quirquincho.

Cittadini, Fernando y Speranza, Graciela (2005) Partes de guerra. Malvinas 1982. Buenos Aires, Edhasa.

Cuesta, Carolina (2012) “La enseñanza de la literatura y los órdenes de la vida: lectura, experiencia y subjetividad” en Literatura: teoría, historia, crítica, Vol. 18, N° 2, año 2013. Colombia, Universidad Nacional de Colombia. Disponible en: <http://www.revistas.unal.edu.co/index.php/lthc/article/view/41301/50280> (consultado octubre 2017)

Cañón, Mila (2002) “Disputa o convivencia: literatura y educación” en Sapiens. Revista Universitaria de Investigación, Vol. 3, N° 1, junio. Venezuela, Universidad Pedagógica Experimental Libertador Caracas. Disponible en: <http://www.redalyc.org/pdf/410/41030101.pdf> (consultado octubre 2017)

Dalmaroni, Miguel (2013) “El dios alojado. Enseñar a enseñar literatura: notas para una ética de la clase” en Educación, lenguaje y sociedad. Santa Rosa, Instituto para el Estudio de la Educación, el Lenguaje y la Sociedad, Facultad de Ciencias Humanas, UNLPam.

Dalmaroni, Miguel (2011) "La crítica universitaria y el sujeto secundario. Panfleto sobre un modo de intervención subalterno" en El toldo de Astier. Propuestas y estudios sobre la enseñanza de la lengua y la literatura, N° 2. La Plata, Universidad Nacional de La Plata. Disponible en: <http://www.eltoldodeastier.fahce.unlp.edu.ar/numeros/numero-2/m-dalmaroni-nro-2.pdf/view> (consultado octubre 2017)

Dalmaroni, Miguel (2009) “Lo que resta (un montaje)” en Contratiempos de la memoria en la literatura argentina. La Plata, Universidad Nacional de La Plata. Apunte de cátedra.

RELACIONES INTERNACIONALES

Dalmaroni, Miguel (dir.) (2009) La investigación literaria. Problemas iniciales de una práctica. Especialmente: Gerbaudo, Analía “Literatura y enseñanza” y Nofal, Rossana “Literatura y testimonio”. Santa Fe, Ediciones Universidad del Litoral.

Derrida, Jacques (1998). “A corazón abierto” en ¡Palabra! Instantáneas filosóficas. Madrid, Trotta. Disponible en: <http://disonancias-zapata.blogspot.com.ar/2015/04/a-corazon-abierto-jacques-derrida.html> (consultado en marzo 2017)

Derrida, Jacques (1980) “La loi du genre” en Parages. París: Galilée. pp 251-287

Deleuze, Gilles y Guattari, Felix (2002) Mil mesetas. Capitalismo y esquizofrenia. Valencia, Pre-textos.

Foucault, Michel (1954-1988) “Lenguaje y literatura” en De lenguaje y literatura. Barcelona, Ediciones Paidós.

Gamerro, Carlos (2015) Facundo o Martín Fierro. Los libros que inventaron la Argentina. Buenos Aires, Editorial Sudamericana.

Gamerro, Carlos (2006) “14 de junio, 1982” en El nacimiento de la literatura argentina y otros ensayos. Buenos Aires, Norma.

Gardini, Carlos (1983) “Primera línea” en Mi cerebro animal. Buenos Aires, Editorial Minotauro.

Gerbaudo, Analía (2010) “La literatura y otras formas del arte en la escuela secundaria”. Revista de Didáctica de la lengua y la literatura. Lulú Coquette, N° 5.

Guber, Rosana (2009) De chicos a veteranos. Nación y memorias de la guerra de Malvinas. La Plata, Ediciones Al Margen.

Guber, Rosana (2012) ¿Por qué Malvinas? De la causa nacional a la guerra absurda. Buenos Aires, Fondo de Cultura Económica.

Heredia, Julieta Soledad (2015) “Guerra, espectáculo y tecnología en Los pichiciegos de Rodolfo Fogwill y Las Islas de Carlos Gamerro”. Tesina de Licenciatura. Directora: Dra. María Celia Vázquez. Bahía Blanca, UNS. Agosto 2015 [mimeo].

Heredia, Julieta Soledad (2015) “Las Islas, imaginario tecnológico y estética futurista” en Estudios de Teoría Literaria. Revista digital: artes, letras y humanidades. Vol. 4, N° 8.

Kohan, Martín (2014) El país de la guerra. Buenos Aires, Eterna Cadencia.

Kohan, Martín (1999) “El fin de una épica”, en: Punto de vista, N° 64. Buenos Aires, agosto.

Link, Daniel (1994) Literator IV. El regreso. Buenos Aires, Ediciones del eclipse.

Link, Daniel (1994) Literator V. La batalla final. Buenos Aires, Ediciones del eclipse.

Littau, Karin (2008) Teorías de la lectura. Libros, cuerpos y bibliomanía. Buenos Aires, Manantial.

Lorenz, Federico (2005) Las guerras por Malvinas. Buenos Aires, Edhasa.

Programa Educación y Memoria. Ministerio de Educación de la Nación. Consultar: <http://www.me.gov.ar/educacionymemoria/index.html> (consultado noviembre 2017)

Palermo, Vicente (2007) Sal en las heridas. Las Malvinas en la cultura argentina contemporánea, Buenos Aires, Sudamericana.

RELACIONES INTERNACIONALES

Panesi, Jorge (1996) "La caja de herramientas o qué no hacer con la teoría literaria" en El taco en la Brea, N°1, 2014. Santa Fe, Universidad Nacional del Litoral. Santa Fe, Universidad Nacional del Litoral. Disponible en:

<http://bibliotecavirtual.unl.edu.ar/ojs/index.php/EITacoenlaBrea/article/view/4218>
(consultado agosto 2017)